



(1) **EU-Baumusterprüfbescheinigung**

- (2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemässen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 2014/34/EU**
- (3) Prüfbescheinigungsnummer: **SEV 15 ATEX 0152 X**
- (4) Produkt: Kabelverschraubungen und Zubehör, Typen (siehe Beschreibung des Produktes): Progress \*\*\* \*\*\*\*\* EX
- (5) Hersteller: AGRO AG
- (6) Anschrift: Korbackerweg 7, 5502 Hunzenschwil, Switzerland
- (7) Die Bauart dieses Produktes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Prüfbescheinigung festgelegt.
- (8) Eurofins, benannte Stelle Nr. 1258 nach Artikel 17 der Richtlinie 2014/34/EU des Parlaments der europäischen Gemeinschaften und des Rates vom 26. Februar 2014, bescheinigt die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Produkten zur bestimmungsgemässen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäss Anhang II der Richtlinie.  
Die Ergebnisse der Prüfung sind im vertraulichen Prüfbericht 21CH-00853.X17 festgehalten.
- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit:
- EN IEC 60079-0:2018**  
**EN 60079-31:2014**  
**EN 60079-7:2015**  
**EN IEC 60079-7:2015/A1:2018**
- Ausgenommen sind die Bedingungen welche unter Punkt 18 aufgeführt sind.
- (10) Falls «X» hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Produktes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen. Falls "U" hinter der Bescheinigungsnummer steht, sind die zertifizierten Geräte oder Schutzsysteme unvollständig. Solche Teilzertifizierungen können als Basis für Geräte- oder Schutzsystem-Zertifizierungen verwendet werden.
- (11) Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Bau des festgelegten Produktes. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen des Produktes, diese sind jedoch nicht Gegenstand dieser Bescheinigung.
- (12) Die Kennzeichnung des Produktes muss die folgenden Angaben enthalten:



**Eurofins Electric & Electronic Product Testing AG**  
**Notified Body ATEX**

Munira Gamma  
Produktzertifizierung

*M. Gamma*

(13)

## Anlage

(14)

### EU-Baumusterprüfbescheinigung SEV 15 ATEX 0152 X

#### (15) Beschreibung des Produktes

Die Kabelverschraubung Typ Progress \*\*\* EX aus Messing, verstärktem Kunststoff oder Stahl zur Installation von Kabeln in Geräten der Zündschutzart Erhöhte Sicherheit „eb“ und Schutz durch Gehäuse „tb“.

Der Einbau erfolgt in das Gehäuse mit Gewindebohrungen und Durchgangsbohrungen.

Die Kabelverschraubung besteht im Wesentlichen aus Überwurfmutter, Zwischenhalter und Dichteinsatz. Die Zugentlastung erfolgt durch den Einsatz eines Dichteinsatzes oder durch eine zusätzliche Zugentlastung.

Zubehör sind Reduzierungen, Verlängerungen, Blindelemente sowie Kontermuttern und Blindbolzen. Ein neuer Typ EX1311.25.4.900LVZ wurde zu Progress MS Multi Ex hinzugefügt. Bei diesem Typ können 4 unterschiedliche Kabel mittels Kabelverschraubung direkt in ein Gehäuse eingefügt werden.

#### Bemerkung:

Da die Kabel- und Leitungseinführungen nur wenig Platz für die Kennzeichnung zur Verfügung stellen, wird auf die ausführliche Schreibweise der Ex-Kennzeichnung verzichtet.

Da diese Kabelverschraubung jedoch für 3 Zündschutzarten geeignet ist, werden folgende Schreibweisen verwendet:

1. Variante: [Ex] II 2G Ex eb IIC Gb  
[Ex] II 2D Ex tb IIIC Db
2. Variante: [Ex] II 2GD Ex eb IIC tb IIIC
3. Variante: [Ex] II 2GD Ex eb IIC Gb Ex tb IIIC Db

#### Bewertungen:

Installations- und Gebrauchsart: Stationär  
 Schutzart: IP66 / IP68  
 Umgebungstemperatur (°C): Siehe Servicetemperaturen  
 Betriebstemperaturbereich (°C)  
 für Ex-Komponenten: -60 °C ... +100 °C für Metall Typen  
 -20 °C ... +85 °C für GFK Typen  
 -50 °C ... +60 °C for MS FK EX, A2 FK EX, A4 FK EX

#### Typenbezeichnung:

„Progress“ meint die Produktgruppenbezeichnung und z.B. EX1000.08.035 bezeichnet die Artikelnummer. Beide Informationen können genutzt werden, um während der Installation Rückschlüsse auf die Zertifizierung zu ziehen.

Type	Schlageinwirkung gering	Dichtungseinsatz	O-ring
Progress MS **** KB EX (M12; Pg7; NPT1/4")	X	TPE, NBR oder FKM,	FKM
Progress MS **** EX (M8...M12; Pg7; NPT1/8"...NPT1/4")	X		
Progress S2 **** EX (M8...M10; NPT1/8")	X		
Progress S4 **** EX (M8...M10; NPT1/8")	X		
Progress MS **** EX (M16...M63; Pg9...Pg48; NPT3/8"...NPT2")			
Progress S2 **** EX (M12...M63; Pg7...Pg48; NPT1/4"...NPT2")			
Progress S4 **** EX (M12...M63; Pg7...Pg48; NPT1/4"...NPT2")			
Progress GFK*** EX (M16...M63; Pg9...Pg48)	X		

<b>Dieser Tabellenteil enthält weitere Informationen zu Metallteilen und Dichteinsätzen</b>	
Code in der Artikelnummer bei Kombination Gehäuse- und Dichtwerkstoff, O-Ringe immer FKM Bsp: EX1000.17.080 EX1000.17.94.080	
ohne = Messing vernickelt / TPE, NBR	
91 = Messing vernickelt / FKM	
94 = Stahl A2 (1.4305) / TPE, NBR	
96 = Stahl A2 (1.4305) / FKM	
97 = Stahl A4 (1.4435) / TPE, NBR	
98 = Stahl A4 (1.4435) / FKM	

Gewindeadapter (Reduktionen, Erweiterungen) MS EX (M8...M12; Pg7)	X	---	FKM
Gewindeadapter (Reduktionen, Erweiterungen) S2 EX (M8...M10)	X		
Gewindeadapter (Reduktionen, Erweiterungen) S4 EX (M8...M10)	X		

<b>Dieser Tabellenteil enthält weitere Informationen zu Metallteilen</b>	
Code in der Artikelnummer für Gehäuse, O-Ringe immer FKM Bsp: EX3600.10.12 EX3600.10.12.96	
ohne = Messing vernickelt	
96 = Stahl A2 (1.4305)	
98 = Stahl A4 (1.4435)	

Folgende Kundenvarianten sind zusätzlich inbegriffen: EX1000.12.91.900;                      EX1100.12.91.900; EX1700.12.86.901.91;                EX1700.12.86.903.91; EX1700.17.86.900.91;                EX1710.12.86.901.91; EX1710.12.86.903.91;                EX1710.17.86.900.91		FKM	FKM
--	--	-----	-----

Progress MS FK EX, A2 FK EX, A4 FK EX, Artikelnummer. EX130*75.*620.140		NBR or FKM	NBR or FKM
Progress MS Multi EX ; EX1311.25.4.900LVZ	---	NBR or FKM	NBR or FKM

Progress MS EMV easyCONNECT KB EX (Messing vernickelt mit Klemmbacken, M12; Pg7; NPT1/4")	X	TPE, NBR or FKM	FKM
--	---	-----------------	-----

<b>Dieser Tabellenteil enthält weitere Informationen zu Metallteilen und Dichteinsätzen</b>	
Code in der Artikelnummer bei Kombination Gehäuse- und Dichtwerkstoff, O-Ringe immer FKM Bsp: EX1803.83.12.065 EX1803.83.12.98.065	
ohne = Messing vernickelt / TPE, NBR	
91 = Messing vernickelt / FKM	
94 = Stahl A2 (1.4305) / TPE, NBR	
96 = Stahl A2 (1.4305) / FKM	
97 = Stahl A4 (1.4435) / TPE, NBR	
98 = Stahl A4 (1.4435) / FKM	

(16) **Prüfbericht** 21CH-00853.X17

(17) **Besondere Bedingungen**

- In ein Gehäuse dürfen nur fest installierte Kabel eingeführt werden. Der Anwender muss für eine geeignete Zugentlastung sorgen. (nicht gültig für Progress MS \*\*\*\*\* KB EX (M12; PG7; NPT1/4"))
- Die Typen mit niedriger Stoßenergie müssen so am Gehäuse montiert werden, dass sie gemäß EN IEC 60079-0 Abschnitt 26.4.2 mechanisch vor Stoßenergie geschützt sind.

(18) **Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen**

Zusätzlich zu den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen, welche durch die unter Punkt 9 aufgeführten Normen erfüllt sind, sind noch folgende im Testbericht überprüften Bedingungen relevant:

**Paragraph**      **Thema**

Keine

(19) **Zeichnungen und Dokumente**

Siehe Testbericht „Hersteller Dokumente“

